

## Notices to Mariners, SWEDEN Swedish Maritime Administration



### Areas in Swedish Notices to Mariners



**SJÖFARTSVERKET**

Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
Ufs  
601 78 NORRKÖPING  
Sweden  
tel: 0771 630 605  
e-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)  
Publisher:  
Hydrographer Patrik Wiberg

## Affected charts and Notices

Underrättelser för sjöfarande (Ufs) is an official Swedish publication which provides information pertaining to shipping in the Baltic Sea Area and Kattegat, as well as Skagerrak east of a line drawn between Hanstholm and Lindesnes.

The information on foreign waters is largely confined to significant occurrences which may affect Swedish charts. Ufs is thus wholly unsuited for the purpose of keeping BA-charts and/or other national charts updated.

An asterisk (\*) in front of the number denotes that the notice is based on information obtained from Swedish source material and that the details contained therein affect Swedish waters.

When the letter (P) is adjacent to the notice number it serves as an indication that the notice is of a preliminary nature. Such notices will later be replaced by corresponding ones containing definitive information.

Similarly, when the letter (T) is placed adjacent to the notice number it denotes that the notice is of a temporary nature. In case no period of validity is given, this type of notice will be rendered invalid either when a new Temporary Notice is promulgated or if pertaining conditions cease to exist.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when given in conjunction with lights, indicate a direction from seaward.

Featured chartlets are primarily intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. In general, they show the largest charted scale available for respective area.

Responsibility for the factual content published in Ufs rests with the informant.

Chart corrections and other information attributed to a specific geographical area can be found under NOTICES. Other information is found under ANNOUNCEMENTS, starting on pg. 3.

The periodical Ufs is normally published every Thursday and can be downloaded as a PDF-file from the homepage of the Swedish Maritime Administration. Note that as the file is automatically generated from a database unintentional page breaks may occur at random.

Further information on the use of Ufs can be found in the annual publication *Ufs A*.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence which may have a detrimental impact on safety at sea are to be forwarded to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

VHF Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [swedentraffic@sjofartsverket.se](mailto:swedentraffic@sjofartsverket.se)

| Affected charts | Notice no | Sign |
|-----------------|-----------|------|
| 7               | 16315 (T) |      |
| 8               | 16315 (T) |      |
| 10              | 16269 (T) |      |
| 61              | 16269 (T) |      |
| 62              | 16269 (T) |      |
| 74              | 16315 (T) |      |
| 74              | 16317 (T) |      |
| 83              | 16315 (T) |      |
| 83              | 16317 (T) |      |
| 131             | 16148     |      |
| 132             | 16148     |      |
| 612             | 16105     |      |
| 612             | 16167     |      |
| 616             | 16269 (T) |      |
| 617             | 16322     |      |
| 622             | 16221     |      |
| 711             | 16232     |      |
| 742             | 16310     |      |
| 742             | 16315 (T) |      |
| 743             | 16315 (T) |      |
| 839             | 16317 (T) |      |
| 931             | 16215     |      |
| 931             | 16322     |      |
| 1133            | 16240     |      |
| 6141            | 16319     |      |
| 6141            | 16320 (T) |      |
| 6142            | 16319     |      |
| 6142            | 16320 (T) |      |
| 6142            | 16322     |      |
| 6143            | 16244     |      |
| 6162            | 16269 (T) |      |
| 6163            | 16269 (T) |      |
| 7421            | 16310     |      |
| 9321            | 16215     |      |
| 9321            | 16322     |      |
|                 |           |      |
|                 |           |      |
|                 |           |      |

## ANNOUNCEMENTS

\* 16322

Chart: 6142, 617, 931, 9321

**New print of charts. New edition of chart 6142, 617, 931 and 9321.**

A new edition of the following nautical charts are available from October 2021:

| Chart | Edition          |
|-------|------------------|
| 6142  | 12.0 NEW EDITION |
| 617   | 11.0 NEW EDITION |
| 931   | 14.0 NEW EDITION |
| 9321  | 11.0 NEW EDITION |

A NEW EDITION is a print of an existing chart, containing changes significant to navigation which are not possible to fully describe in the Swedish NtM.

*Sjöfartsverket, Norrköping. Publ. 27 oktober 2021*

## NOTICES

### Northern Baltic

\* 16105

Chart: 612

**Sweden. Northern Baltic. Norröra. Söderöra. Depths.**

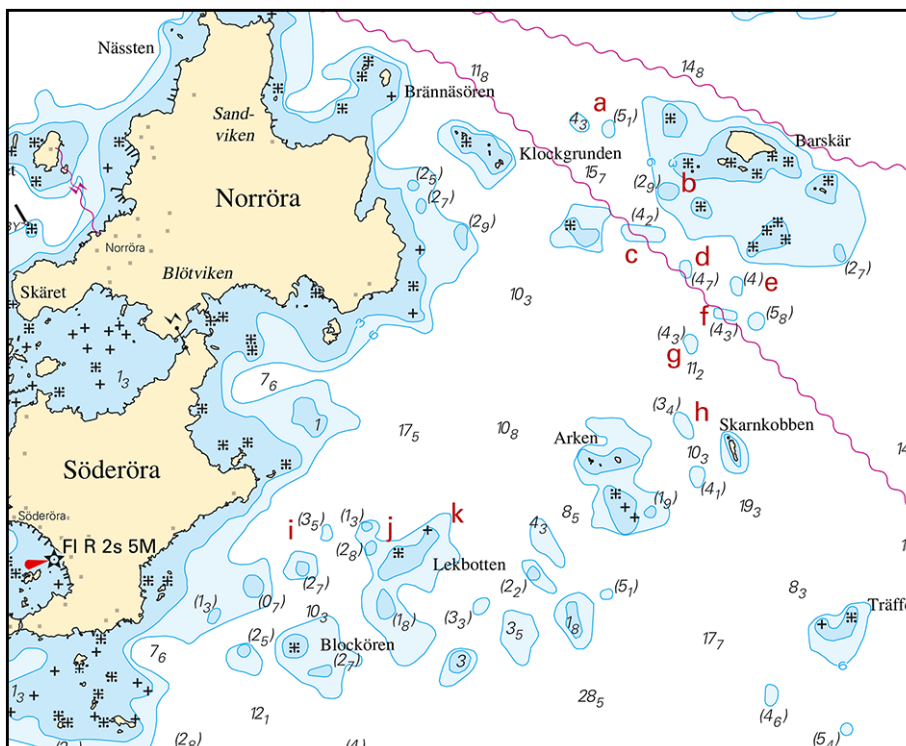
A hydrographic survey at Norröra and Söderöra has shown other depths than charted.

Important amendments are presented in the table below, and will be published in the next print of the affected chart.

The changes are available as an ENC update.

|               |                              |    |            |             |
|---------------|------------------------------|----|------------|-------------|
| <b>Insert</b> | depth 5.1 with depth contour | a) | 59-38,878N | 019-04,502E |
| <b>Insert</b> | depth 2.9 with depth contour | b) | 59-38,690N | 019-04,881E |
| <b>Insert</b> | depth 4.2 with depth contour | c) | 59-38,549N | 019-04,708E |
| <b>Insert</b> | depth 4.7 with depth contour | d) | 59-38,435N | 019-04,976E |
| <b>Insert</b> | depth 4 with depth contour   | e) | 59-38,379N | 019-05,287E |
| <b>Insert</b> | depth 4.3 with depth contour | f) | 59-38,293N | 019-05,216E |
| <b>Insert</b> | depth 4.3 with depth contour | g) | 59-38,197N | 019-05,013E |
| <b>Insert</b> | depth 3.4 with depth contour | h) | 59-37,937N | 019-04,957E |
| <b>Insert</b> | depth 3.5 with depth contour | i) | 59-37,603N | 019-02,722E |
| <b>Insert</b> | depth 2.8 with depth contour | j) | 59-37,558N | 019-02,99E  |
| <b>Insert</b> | underwater rock              | k) | 59-37,614N | 019-03,353E |

Bsp Stockholm N 2020/s30



Norröra and Söderöra

Sjöfartsverket. Publ. 27 oktober 2021

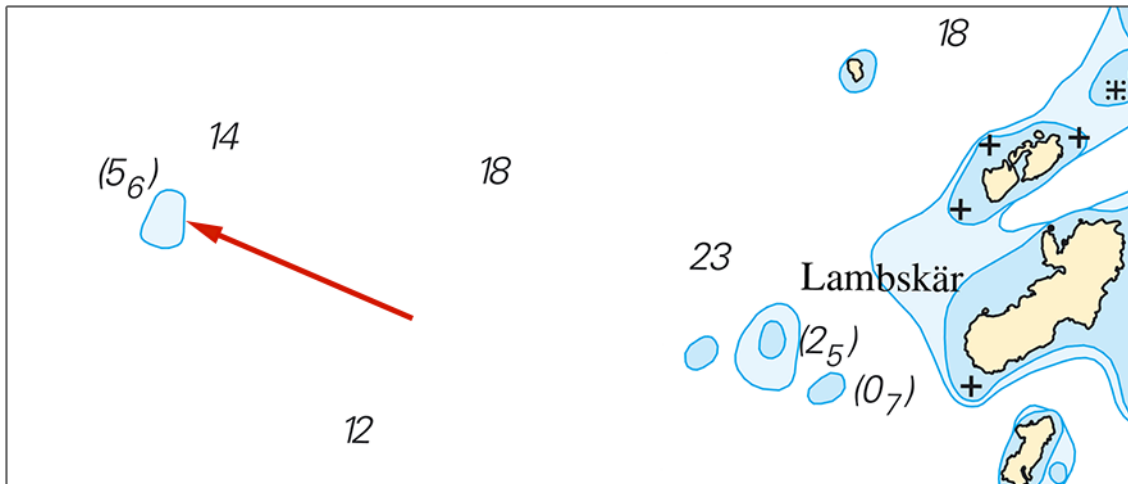
\* 16167

Chart: 612

Sweden. Northern Baltic. Stockholms skärgård. Svartlögefjärden. West of Lambskär. Amended depth contour.

|       |  |            |             |
|-------|--|------------|-------------|
| Amend | 3-6 meter depth contour approximately 90 meters to NNE according to the chartlet | 59-32,208N | 018-58,620E |
|-------|--|------------|-------------|

Bsp Stockholm N 2020/s29, s31



West of Lambskär. Amended depth contour.

Sjöfartsverket. Publ. 27 oktober 2021

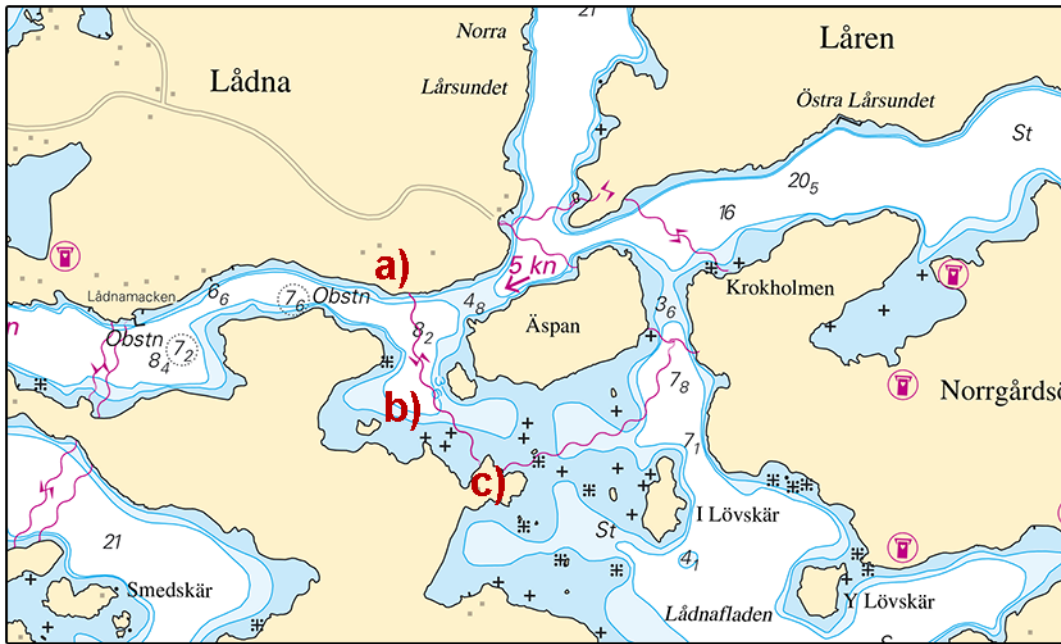
\* 16244

Chart: 6143

Sweden. Northern Baltic. Stockholm archipelago. S of Svartsö. Lådna. Lådnaön. Cable.

|        |                                      |    |            |             |
|--------|--------------------------------------|----|------------|-------------|
| Insert | submarine powercable between a) - c) | a) | 59-25,572N | 018-43,020E |
|        |                                      | b) | 59-25,428N | 018-43,085E |
|        |                                      | c) | 59-25,346N | 018-43,207E |

Bsp Stockholm M 2020/s18, Bsp Stockholm N 2020/s44



Submarine power cable between Lådna and Lådnaön

Vattenfall. Publ. 27 oktober 2021

\* 16269 (T)

Chart: 10, 61, 616, 6162, 6163, 62

Sweden. Northern Baltic. E of Utö. Firing exercises. November 11 - 23, 2021.

|                   |        |         |                          |
|-------------------|--------|---------|--------------------------|
| Position: Approx. | 58-54N | 018-20E | Utö firing exercise area |
|-------------------|--------|---------|--------------------------|

Firing exercises will be carried out within Utö firing range during stated times. The current extension of the closed area is given in the table.

Signal ammunition is used during hours of darkness.

Information during practice times VHF channel 16, call Utö skjutfält, or phone +46 8 501 570 45. Information about upcoming practice times, phone: +46 10 823 18 23, Muskö Sjöcentral.

| Date             | Time           | Range from shore |
|------------------|----------------|------------------|
| November 11      | 0800 - 1700 LT | 3.8 M            |
| November 12      | 0800 - 2100 LT | 3.8 M            |
| November 13      | 0800 - 1700 LT | 3.8 M            |
| November 15      | 1000 - 1900 LT | 3.8 M            |
| November 16      | 0900 - 1900 LT | 3.8 M            |
| November 17 - 21 | 0900 - 1900 LT | 4.4 M            |
| November 22      | 0900 - 2400 LT | 4.4 M            |
| November 23      | 0000 - 0100 LT | 4.4 M            |
| November 23      | 0900 - 1900 LT | 4.4 M            |

Not shown in ENC.

BSP Stockholm S 2020/s04, s05, s13, s17, s18, s19, s34, s35, s37

Försvarsmakten. Publ. 27 oktober 2021

\* 16319

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Värtahamnen. Södra hamnen. Quay 1. Works completed.

Quay no 1 (Kaj 1, berths 524 through 611) in Södra hamnen, Värtahamnen in Stockholm is now open for traffic.

|               |                                     |          |           |
|---------------|-------------------------------------|----------|-----------|
|               | Quay 1 in Södra hamnen, Värtahamnen | 59-20,7N | 018-07,0E |
| <b>Delete</b> | text 'Works in progress 2017'       |          |           |
| <b>Delete</b> | area with no entry (524 - 611)      |          |           |

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2020/s52, s53, Bsp Stockholm M 2020/s06, s07, s09, s10

Stockholms hamnar. Publ. 27 oktober 2021

\* 16320 (T)

Chart: 6141, 6142

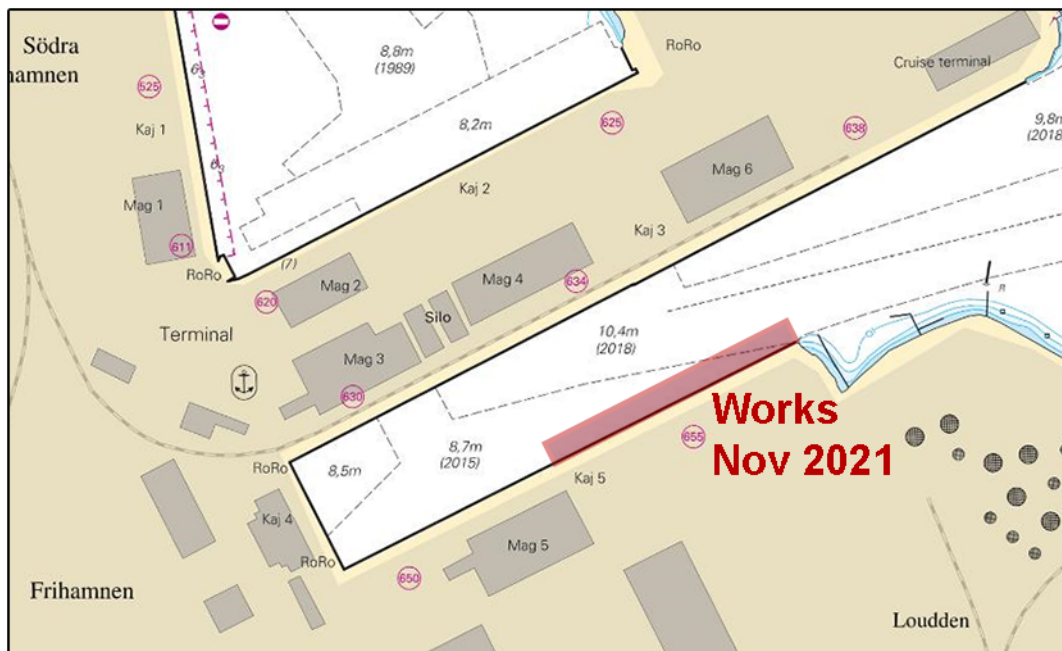
Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Frihamnen. Kaj 5. Berth 655. Works.

Time: November 1 - 19, 2021

Works with erosion protection in Frihamnen, Stockholm. The work is carried out from a barge at berth 655.

|           |           |            |
|-----------|-----------|------------|
| Work area | 59-20,55N | 018-07,50E |
|-----------|-----------|------------|

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2020/s53, Bsp Stockholm M 2020/s07, s09, s10



Works, Frihamnen in Stockholm

Stockholms Hamnar. Publ. 27 oktober 2021

### Lake Mälaren and Södertälje Canal

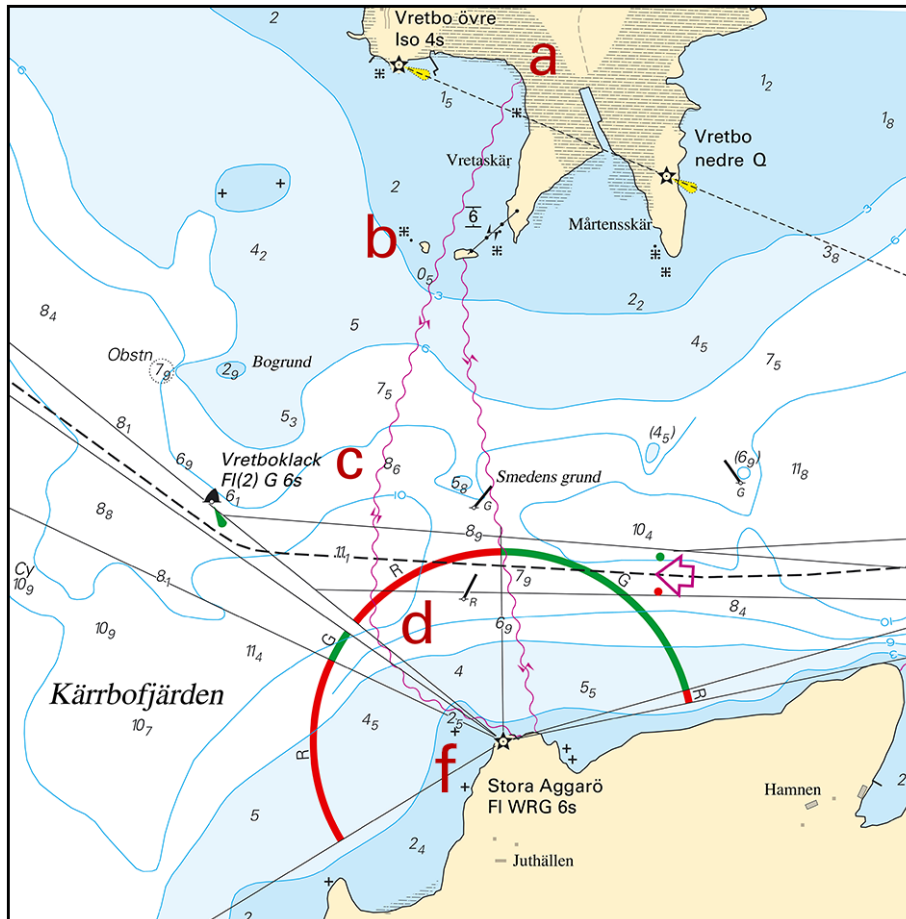
\* 16240

Chart: 1133

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Västerås. Aggarö. Aggarösundet. Submarine power cable.

|               |                                       |    |            |             |
|---------------|---------------------------------------|----|------------|-------------|
| <b>Insert</b> | submarine power cable between a) - f) | a) | 59-31,296N | 016-42,366E |
|               |                                       | b) | 59-31,148N | 016-42,234E |
|               |                                       | c) | 59-30,954N | 016-42,127E |
|               |                                       | d) | 59-30,829N | 016-42,121E |
|               |                                       | e) | 59-30,773N | 016-42,190E |
|               |                                       | f) | 59-30,739N | 016-42,367E |

Bsp Mälaren - Hjälmaran 2020/s61



Submarine power cable, Aggarö

Vattenfall. Publ. 25 oktober 2021

Central Baltic

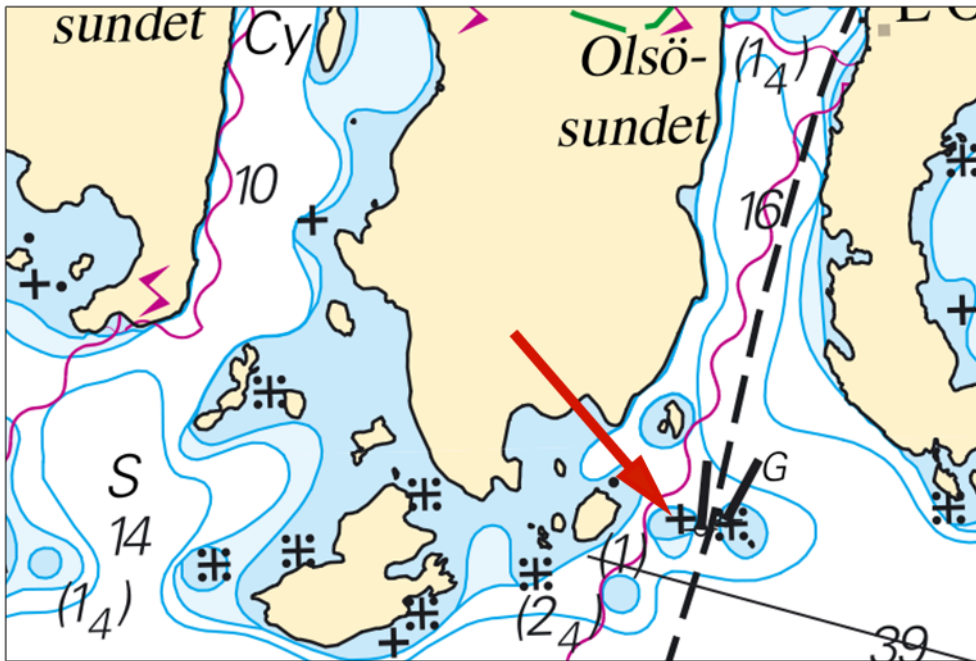
\* 16221

Chart: 622

Sweden. Central Baltic. Valdemarsviken. Northeast of Stora Ålö. Olsösundet. Underwater rock.

|        |                 |  |            |             |
|--------|-----------------|--|------------|-------------|
| Insert | underwater rock | and amend adjacent 0-3 m depth curve to the east according to chartlet | 58-07,426N | 016-50,569E |
|--------|-----------------|--|------------|-------------|

Bsp Ostkusten 2021/s45



Olsösundet. Underwater rock.

Sjöfartsverket. Publ. 27 oktober 2021

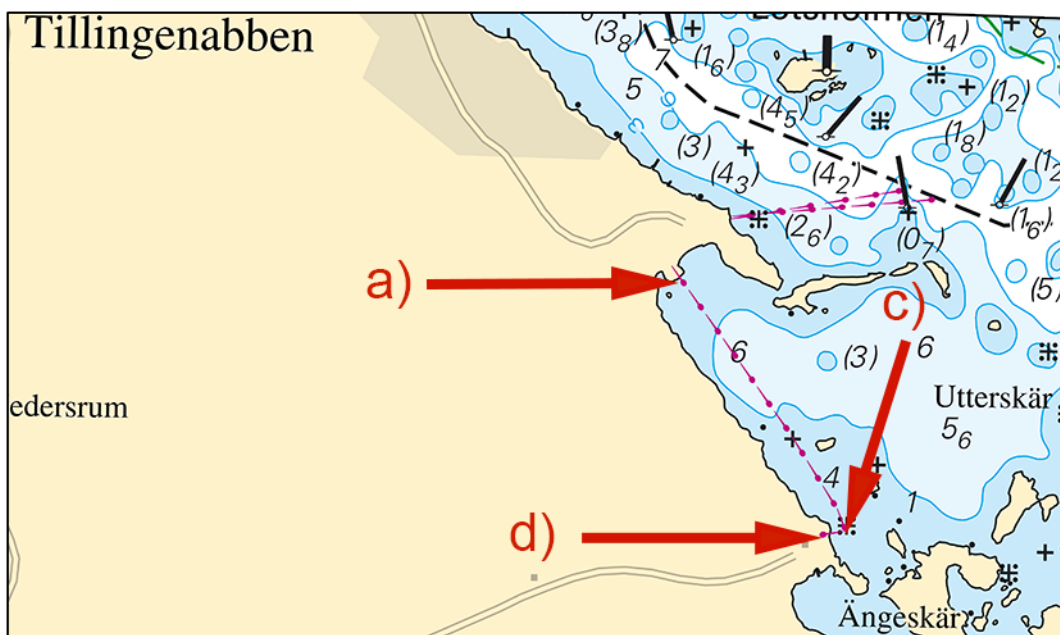
\* 16232

Chart: 711

Sweden. Central Baltic. South of Mönsterås. Southeast of Tillingenabben. Submarine pipeline.

| Insert | submarine pipeline | between positions a) - d) |    |            |             |
|--------|--------------------|---------------------------|----|------------|-------------|
|        |                    |                           | a) | 56-57,156N | 016-27,732E |
|        |                    |                           | b) | 56-56,880N | 016-28,100E |
|        |                    |                           | c) | 56-56,708N | 016-28,282E |
|        |                    |                           | d) | 56-56,705N | 016-28,236E |

Bsp Kalmarsund 2019/s21



Southeast of Tillingenabben. Submarine pipeline.

Sjöfartsverket. Publ. 27 oktober 2021



## Southern Baltic

\* 16310

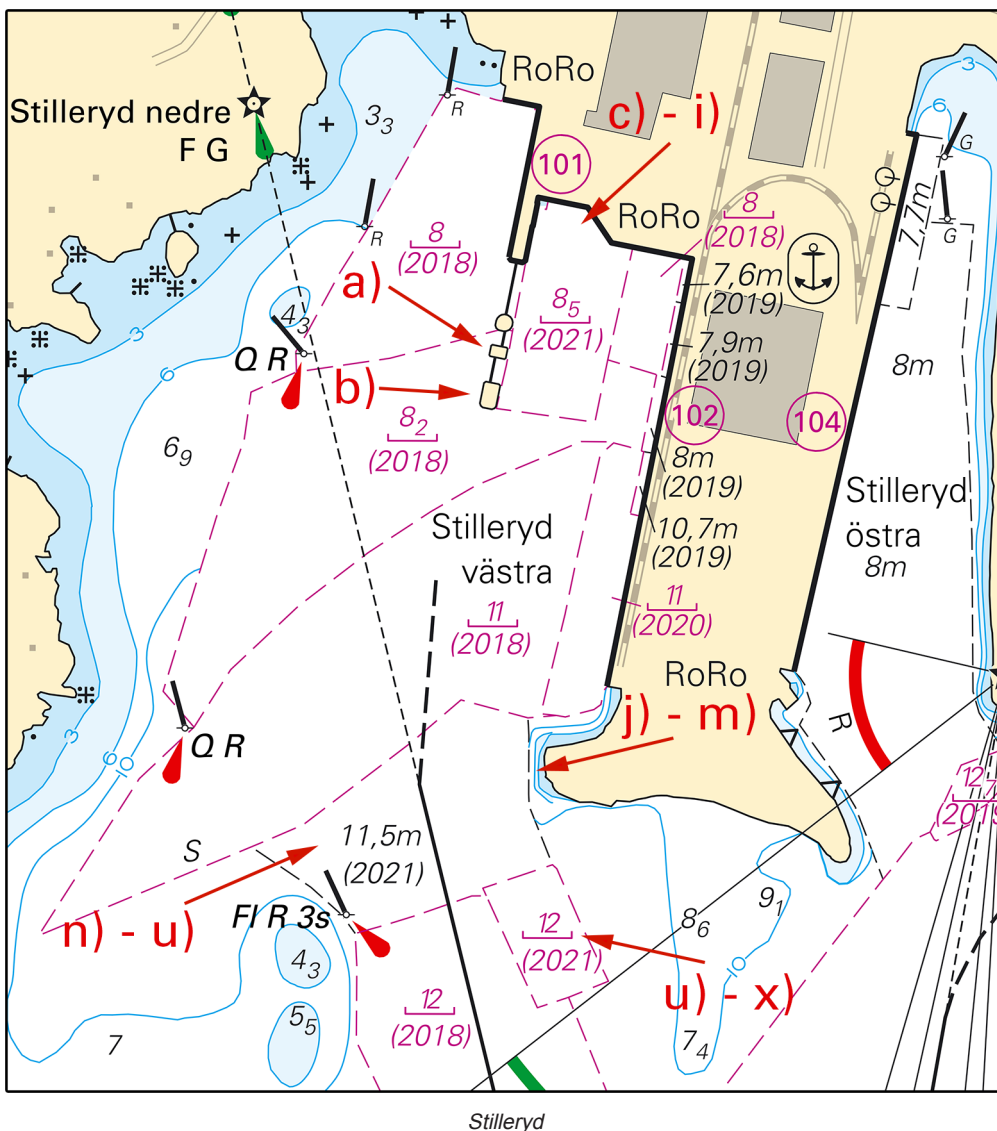
Chart: 742, 7421

## Sweden. Southern Baltic. Karlshamn. Stilleryd. Hydrographic survey. Depths.

A hydrographic survey i Karlshamn, Stilleryd, has shown other depths than charted. Important amendments are presented in the table below, and will be published in the next print of the affected chart. The changes are available as an ENC update.

|               |  |    |            |             |
|---------------|--|----|------------|-------------|
| <b>Insert</b> | dolphin                                    | a) | 56-09,483N | 014-48,990E |
| <b>Insert</b> | dolphin                                    | b) | 56-09,461N | 014-48,983E |
| <b>Insert</b> | quay between c) - f)                       | c) | 56-09,535N | 014-49,088E |
|               |  | d) | 56-09,552N | 014-49,068E |
|               |  | e) | 56-09,557N | 014-49,025E |
|               |  | f) | 56-09,541N | 014-49,019E |
| <b>Insert</b> | bar swept area 8,5 m (2021) within c) - i) | g) | 56-09,455N | 014-48,989E |
|               |  | h) | 56-09,449N | 014-49,074E |
|               |  | i) | 56-09,531N | 014-49,106E |
| <b>Delete</b> | land within j) - m)                        | j) | 56-09,291N | 014-49,032E |
|               |  | k) | 56-09,284N | 014-48,984E |
|               |  | l) | 56-09,277N | 014-48,986E |
|               |  | m) | 56-09,277N | 014-49,032E |
| <b>Insert</b> | dredged area 11,5m (2021) within n) - u)   | n) | 56-09,201N | 014-48,868E |
|               |  | o) | 56-09,223N | 014-48,830E |
|               |  | p) | 56-09,242N | 014-48,781E |
|               |  | q) | 56-09,254N | 014-48,825E |
|               |  | r) | 56-09,314N | 014-48,959E |
|               |  | s) | 56-09,305N | 014-49,017E |
|               |  | t) | 56-09,262N | 014-49,018E |
| <b>Insert</b> | bar swept area 12 m (2021) within u) - x)  | u) | 56-09,234N | 014-49,038E |
|               |  | v) | 56-09,223N | 014-48,979E |
|               |  | w) | 56-09,166N | 014-49,025E |
|               |  | x) | 56-09,178N | 014-49,087E |

Bsp Hanöbukten 2018/s20, s46



Stilleryd

Sjöfartsverket. Publ. 22 oktober 2021

\* 16315 (T)

Chart: 7, 74, 742, 743, 8, 83

Sweden. Southern Baltic. S of Åhus. Ravlunda. Firing exercises. November 8 - 30, 2021.

|                   |        |         |                                      |
|-------------------|--------|---------|--------------------------------------|
| Position: Approx. | 55-46N | 014-20E | Firing restriction area R34 RAVLUNDA |
|-------------------|--------|---------|--------------------------------------|

Restriction area R34 will be closed for traffic during stated times.

During exercise orange quick light, Q Or, is shown from shore.

For further information call "Ravlunda skjutfält" on VHF Ch 16/68 or call +46 44-35 10 32.

| Date             | Hours          | Range  |
|------------------|----------------|--------|
| November 8       | 1300 - 1900 LT | 11.9 M |
| November 9 - 11  | 0900 - 1900 LT | 11.9 M |
| November 12      | 0900 - 1700 LT | 11.9 M |
| November 15      | 1400 - 1700 LT | 6.8 M  |
| November 16 - 17 | 0900 - 1700 LT | 6.8 M  |
| November 18      | 0900 - 2000 LT | 5.4 M  |
| November 19      | 0900 - 1200 LT | 5.4 M  |
| November 29      | 1200 - 1600 LT | 3.3 M  |
| November 30      | 0900 - 2100 LT | 6.8 M  |

Not shown in ENC.

Bsp Hanöbukten 2018/s06, s07, s24, s25, s26, s27, s28, s29, s30, s31, s32, s33, Bsp Sydkusten 2020/s06, s07, s29  
 Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 27 oktober 2021

\* 16317 (T)

Chart: 74, 83, 839

Sweden. Southern Baltic. E of Ystad. Kabusa. Firing exercises. November 8 - 25, 2021.

|                   |        |         |                                    |
|-------------------|--------|---------|------------------------------------|
| Position: Approx. | 55-23N | 013-57E | Firing restricted area R55A KABUSA |
|-------------------|--------|---------|------------------------------------|

Restricted area R55A will be closed for vessels during stated times.  
 For further information call "Kabusa skjutfält" on VHF Ch 16/68 or call +46 411-55 06 52.

| Date             | Hours          | Range |
|------------------|----------------|-------|
| November 8       | 1200 - 1700 LT | 2.7 M |
| November 9 - 10  | 0900 - 2200 LT | 2.7 M |
| November 11 - 12 | 0900 - 1700 LT | 2.7 M |
| November 15      | 1300 - 1700 LT | 4.4 M |
| November 16      | 0900 - 1700 LT | 4.4 M |
| November 17      | 0900 - 2200 LT | 4.4 M |
| November 18      | 0900 - 1700 LT | 4.4 M |
| November 23 - 25 | 0900 - 1700 LT | 3.0 M |

Not shown in ENC.

Bsp Sydkusten 2020/s06, s27, s28

Försvarsmakten, Södra Skånska Regementet, Södra Sandby. Publ. 27 oktober 2021

**Kattegat**

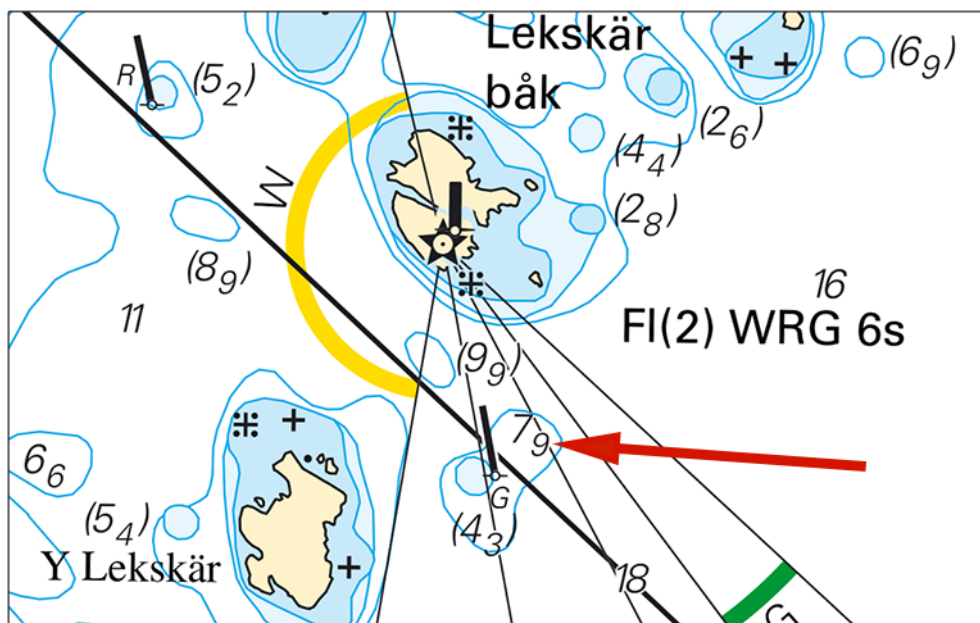
\* 16215

Chart: 931, 9321

Sweden. Kattegat. Marstrand. S of Klåverön. Lekskär båk. Depth.

|        |           |            |             |
|--------|-----------|------------|-------------|
| Insert | depth 7,9 | 57-50,353N | 011-35,670E |
|--------|-----------|------------|-------------|

Bsp Västkusten S 2021/s14, s16, s41, s43



Lekskär båk. Depth.

Sjöfartsverket. Publ. 27 oktober 2021

**Lake Vänern and Trollhätte Canal****\* 16148****Chart: 131, 132****Sweden. Lake Vänern and Trollhätte Canal. Karlstad. Lambergshamnen. Works.**

Engholmsbron in Karlstad is under deconstruction. New bridge will be constructed.

|               |        |    |            |             |
|---------------|--------|----|------------|-------------|
| <b>Delete</b> | bridge | a) | 59-22,414N | 013-31,645E |
| <b>Delete</b> | 2 Bns  | b) | 59-22,421N | 013-31,615E |

Bsp Vänern 2018/s12, s46

*Karlstads kommun. Publ. 27 oktober 2021*